

Massiinerts

(Intro)

Massiinerts/ massi- massiinerts/

Massifenomen/ massi- massifenomen/

Massisündroom/ massi- massisündroom/

Massidemonstratsioon/ massi- massidemonstratsioon!

(1. salm)

Meedia kui infoallikas?

Või veel, telkar on ju tulnukas!

Kahjulik igaühe jaoks, igavesti moes?

Ei maksa sellest saladust teha,

me kõik oleme oma hinged sellele telepurgile maha müünud!

Siit ei pääse niikuinii keegi enam eluga,

me ei taha ju midagi maha magada

ning plaksutame agaralt

nendele rääkivatele lõustadele,

kel jätkuvalt õnnestub meid tundma panna laipadena.

Mida?

Seisa korraks – võrdluse mõttes – teleka kõrvale!

Kas nad tunduvad sulle tänu tehnikale justkui udus elavat?

Oi kuidas pildid kleepuvad pealuisse, mähkuvad sinistesse looridesse.

Keegi ei julge enam ilanirede tõttu rääkida,

mis soojad, ent varsti külmad, ja punuvad võrku su ümber!

(Bridge)

Massiinerts/ massi- massiinerts/

Massifenomen/ massi- massifenomen/

Massisündroom/ massi- massisündroom/

Massidemonstratsioon/ massi- massidemonstratsioon!

(2. salm)

Bullshit Hollywoodist,

argised tõsieluseebid.

Mänedžeride sõnul läheb kõik müügiks.

Kõik on happy'd ja klõpsivad läbi

kõikvõimalikud šoud,

kuni asi kisub kurjaks

ja nad hakkavad uskuma kõike,

mida too pildikast ütleb

ning ei saa enam millestki aru!

Labased reklaamid,

sest postmodern on popp.

Ja igaüks usub, et tal on seda paska vaja,
et mitte naerualuseks jääda!

See kõik on ju nii lihtne, kuid ummistab pead,
me ei vajuta enam ON/OFF-nuppu, vaid STAND BY!

Telekas on jätkuvalt – ja kõik teavad seda –
üleilmse massiinertsipõhjustaja!

Telekas on jätkuvalt – ja kõik teavad seda –
üleilmse massiinertsipõhjustaja!

(Outro)

Massiinerts/ massi- massiinerts/

Massifenomen/ massi- massifenomen/

Massisündroom/ massi- massisündroom/

Massidemonstratsioon/ massi- massidemonstratsioon!

(saksa keelest eestindanud Aija Sakova-Merivee)

Massenträgheit (mass inertia)

(Intro)

Massenträgheit/ Massen- Massenträgheit/

Massenphänomen/ Massen- Massenphänomen/

Massensyndrom/ Massen- Massensyndrom/

Massendemo/ Massen- Massendemo!

(1.Strophe/first verse)

Information durch Medien?

Von wegen, denn die Glotze ist ein Alien!

Für jeden schädigend, auf ewig Trend?

Macht doch keinen Hehl daraus,

an die Kiste haben wir alle unsere Seele verkauft!

Hier kommt niemand lebend raus,

wir wollen eh nichts verpassen

und spenden regen Applaus

an die redenden Fratzen,

die es stets schaffen, uns wie Leichen aussehen zu lassen –

Was? –

Stell dich zwecks vergleichen doch mal neben den Kasten!

Siehst du sie dank den Geräten wie im Nebel leben?
Wie sich Bilder an die Schädel kleben, blaue Schleier legen
sie lahm. Keiner wagt zu reden wegen Sabberfäden,
die warm, aber bald kalt Gitterstäbe weben!

(Bridge)

Massenträgheit/ Massen- Massenträgheit/
Massenphänomen/ Massen- Massenphänomen/
Massensyndrom/ Massen- Massensyndrom/
Massendemo, Massen- Massendemo!

(2. Strophe/second verse)

Bullshit aus Hollywood,
Daily und Reality Soaps;
Manager sagen „Anything goes!“
und alle zappen happy drauf los,
quer durch die Shows,
bis sie ernst nehmen,
was sie fernsehen
und nichts mehr verstehen!
Derbe Spots im Werbeblock,
die Postmoderne lockt
und jeder glaubt, das er den Schrott
braucht oder erntet Spott!
Denn es geht so leicht aber verstopft den Kopf,
wir drücken STAND BY anstatt dem OFF- Knopf!
Alle wissen Bescheid, doch das Gerät bleibt
die Ursache weltweiter Massenträgheit!
Alle wissen Bescheid, doch das Gerät bleibt
die Ursache weltweiter Massenträgheit!

(Outro)

Massenträgheit/ Massen- Massenträgheit/
Massenphänomen/ Massen- Massenphänomen/
Massensyndrom/ Massen- Massensyndrom/
Massendemo, Massen- Massendemo!